雲高雜貨藥材發行　永祥源

Wing Chung Yuen & Co
535 Garrall St. Vancouver, B. C.

華埠

▲獨步療痔聖藥

啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗療痔聖藥名柏市(PAX)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏効不論久留一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

加拿大皇冠化學公司啟

每盒定價壹員　郵費在內

自製驗白濁藥水每罐二員五

招商代理特別利權

代理遠東提督輪公司各務

司理人　馬樞後　恆兆啟

醫士　容月池方脈寓內

▲維城致公總堂通告

茲案據都城懇親會代表議決是次懇親經費所支過之欵項擬向各致公堂分區擔負籌償並是年各堂應繳本總堂年捐等費懇請各區監督從速出遊所管轄堂埠一律催收繳來以結束應遞年手續免碍是爲切盼進行

總統麥頃利　總統麥頃利　總統麥頃利　總統麥頃利　總統麥頃利

一船名
總統麥頃利
總統者付慎
總統加蘭慎
總統勿地臣
總統戾臣

由倫敦開行日期

十一月廿三日
十二月五日
十二月十七日
十二月廿九日
正月十日
正月廿二日

城埠利同昌馬達
Wong Ark
Chinese Pass. Agt.,
538 Fisguard St.,
Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大尊
King Fung Co.,
Chinese Pass. Agt.,
509 Main Street,
Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

(船)(郵)(亞)(東)(國)(美)提督遠東輪船公司

American Oriental Mail Line
Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave.　General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle

遠東亞客務總代理馬登

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN G. A.
901 Government St.
Victoria B.C.

通訊處

D. J. Hanscom,
159 R R. N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

(特)(別)(改)(良)

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
猪鵝鴨
隨時生宰

本公司船每十二天開一期照常來往遠東直埋上海招商局碼頭兩天然後開行回港每位收船脚戰費銀六十八元由雲埠包出域多利　貴客在雲埠城埠度尺任由惠便

雲高華棧客英華

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E.　Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候乘青

(特)本棧在片打街東一百零五號
▲電話　(時應)　六八二卷

司事羅齊恬伍時令啟

東華酒樓

新記

▲廣告

東主西賓。延春宴客。華僑旅客。話若談梅。酒興方濃。何妨來醉風月。樓觀高爽。居然雅致瓊林。新到名媛。獻杯迴殊李鳳。記懷醉晚。餐艷何必尊鱸。新妙廚師。中西著名烹飪。飾裝品物。壺樽別貯乾坤。廣創花廳。洵堪行樂。告我僑梓。歡作常臨。

門牌片打街卅七號喊線一七四八，

十一月六日　雲埠東華酒樓新記

佐治大旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話　(矢務)九二七五〇

醫士余曜瀾寓

司理　余朋和
鄭福滋
啟

告廣粉米糖司公魚尤譚柔

英泮尤魚唐山糯米粉卷行

米粉之大庄相字号

本號始創時英國魚近今開辦多年廣蒙各勝招盛矣竊恐各貨號由遠來辦來各手號生粉質雖分別何種求粉也現本號特與中國貨不惜資本特有幾個股實商人在中國各埠挑選上品（四天）矣粘米運來自備機器搗粉偽標劣鮮幼滑保全該粉原質食時甘香包無船倉蒸氣迎咬失味之敗確係此遠來運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦明包面魚味苟標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

淨糯米粉五磅庄　一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上　二百磅十五元五毛

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

麥英嶺洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fah
Fairville, N. B. Co.

現駐雲城廣州博濟醫院優等畢業醫士葉蘭生

The World Co　94 Pender St. E.　Vancouver. B. C.　Phone Sey 1532

啓者本藥房設在片打街東門牌九十四號辦到聖誕上等送禮化粧香品香煙蘇糖文房用品電燈器具等物價錢相宜僑胞惠顧無任歡迎

醫士葉蘭生擅醫內外全科秘製應驗膏丹丸散

各商店酒館有代售之

世界藥房總發行所

參茸補腎丸每盒四元
男界醜丸每料廿五元
婦科種子丸每盒四元
婦科白帶丸每罐五元
婦科經期痛丸每罐五元
珠珀白濁丸每罐五元
白濁注射斃菌藥水每罐二元五毛
花柳清毒丸每罐五元
花柳瀉濕丸每罐一元五
立止肚痛丸每罐五毛
立止頭痛丸每罐一元
立消喉科散每罐二元五
立止牙痛藥水每樽壹元
立消喉痛藥膏每盒一元
久年患風濕水每樽一元
風濕膏藥每盒七毛五
風濕祛風膏藥每張弍毛五
光明眼藥水每樽一元
大腸瀉濕丸每樽壹元五
皮膚濕毒藥水每樽五毛
久戰快樂丸每盒五毛
久戰快樂水每樽五毛
斷根癬藥水每樽五毛
止咳藥水每樽五毛

雲埠世界大藥房披露

寧神補血藥露

此藥露選上等藥料製成藥露不寒不燥服之轉老還童補氣養顏壯筋活絡凡氣血虛者請服之極合衛生也

▼◎▲廣東扣械潮發售

每本沾銀七毛
外埠加郵費五仙
書內分四卷紀載事實文件評論特別等事幷各類照影分插編成此書

本報營業部啟

▼◎▲恭頌良醫

啟者弟因少年無智悞入花叢以致惹得滿身花柳痛骨節疼痛曾經中西醫生施治無效是以身體疾患日加甚重茲幸得葉蘭生大醫生爲我調治僅一星期之久疾病全消痊我健康矣今感先生之醫術精奇實爲海外醫生不能多得也

弟白馬林勝拜頌

▼◎▲遠年頑癬　壹掃而光

鄙人前幾年所生陰癬在於陰部腎囊經中西醫生施藥無效幸求　葉蘭生先生施治言名爲千層癬用藥敷治不數天將我頑癬壹掃而光特登敷言以表先生之德可謂真正醫界之能手矣

雲埠花縣人盧水輝拜頌

▼◎▲聖藥回春

啟者鄙人因染花柳結毒變爲痼症陽物損爛膿水淋漓實痛苦難當經求中西醫生施治俱皆束手幸得友人介紹往求　葉蘭生先生調醫不過數天將我患疾消除無以爲報特登報鳴以表先生之大德幷爲我僑胞染有斯疾者知所問津焉

台山余錦泰謹頌

▼◎▲幸蒙聖手　藥到回春

啟者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲聞報章見有　葉蘭生先生聘醫告白弟即往求治不數天幷得全愈無以爲報謹登敷言以申謝悃幷使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉

雲埠炎記謹頌
廣東街

▼◎▲幾乎盲目　還我光明

啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求　葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以爲報謹泐數言以表先生之妙手

雲城謝照恭頌

▼◎▲我証先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命

弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞　葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一時而愈謹泐數言以表先生醫術之神幷向同胞之患喉疾者介紹

雲埠葉文瀾恭頌

▼◎▲醫痔聖手

弟患痔有年每食熱毒之物痔瘡即發痛苦難堪步履艱難後聞葉蘭生大醫生醫術超羣擅治奇難雜症乃延先生調理爲時不及兩星期痔瘡完全脫出今獲全愈行動如常用登敷言以鳴　大德幷爲同病者介紹焉

雲埠聚華房新會沙堆人李衛謹告

▼◎▲醫界明星

鄙人年少作客工餘之暇偶爾涉足花叢致染花柳惡疾曾服中西丸藥經年累月不獨功效全無反加甚焉幸友人介紹到醫士葉蘭生處醫治不數日惡疾全消鄙人感德難忘無以爲報謹登敷言傳同病者知所問津焉

雲埠鳳溪公所新會人葉社仔頌